



Department of  
Education

Shaping the future

# أهلاً بالحضارة



# إقرار

نحن نحترم ونعترف بالأوصياء التقليديين على الأراضي والمساحات المائية التي يعيش عليها طلابنا ويتعلمون في كامل أنحاء ولاية غرب أستراليا.

نُدرِك ونقدر التعلم الذي يجلبه أطفال الشعوب الأصلية معهم من منازلهم ومجتمعاتهم إلى الفصول الدراسية.

يُشير مصطلح "السكان الأصليين" إلى السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس، والشعب المحلي الأصلي. عند الإشارة إلى الأفراد، يجب استخدام مصطلح "شخص من السكان الأصليين".

نُقر ونفهم أن الشيوخ والأهالي والأسر والمجتمعات المحلية هم أول من يُعلم أطفالهم ونعترف بالثقافات ونقاط القوة التي يجلبها أطفال الشعوب الأصلية إلى الفصول الدراسية ونُقدرها. لدى الشعوب الأصلية تقاليد تدريس وتعلم عريقة تقوم على مشاركتهم صلاتهم بالبلد والمجتمع المحلي واللغة والثقافة ومن خلال تاريخهم الشفوي وقصصهم وتجاربهم الحية التي تنتقل من جيل إلى جيل.

# المحتويات

ارتياح حضانة الأطفال هو نقلة مشوّقة ومهمة لك ولطفلك! تم تصميم هذا الكتيب لتسهيل بداية رحلة التعلم المبكر لطفلك وجعلها رحلة سعيدة وإيجابية.

ستجد فيه نصائح عملية لمساعدتك أنت وعائلتك على الاستعداد لحضانة الأطفال، بالإضافة إلى معلومات حول ما سيتعلمه الطفل وكيف يمكنك مساعدته خلال رحلة التعلم.

## متى يمكن لطفلي أن يبدأ؟

يجب أن يكون عمر طفلك ٤ سنوات بحلول ٣٠ حزيران/يونيو من العام الذي يبدأ فيه حضانة الأطفال وهذا يعني أن بعض الأطفال سيبدأون ارتياح حضانة أطفال عند بلوغهم من العمر ٣ سنوات وستصبح أعمارهم ٤ سنوات خلال وجودهم في الحضانة.

### شهر ميلاد طفلك

كانون الثاني/يناير حتى حزيران/يونيو  
٣ سنوات، سيبلغ من العمر ٤ سنوات: بدء حضانة الأطفال

تموز/يوليو حتى كانون الأول/ديسمبر  
٤ سنوات، سيبلغ من العمر ٥ سنوات: بدء حضانة الأطفال

### حاسبة عمر المدرسة

[education.wa.edu.au/enrolling-in-school](http://education.wa.edu.au/enrolling-in-school)

في ولاية غرب أستراليا يمكن لجميع الأطفال الحصول على ١٥ ساعة من حضانة الأطفال في الأسبوع (٣٠ ساعة في الأسبوع) بغض النظر عن مكان إقامتهم في الولاية. يسمح ارتياح حضانة الأطفال بإعداد الأطفال لمرحلة ما قبل المدرسة، أي السنة الأولى من الدوام الكامل في المدرسة.



# قبل البدء

بصفتك المعلم الأول لطفلك، أنت تلعب دورًا حيويًا في تعليمه. يمكن للأطفال تعلم العديد من الأشياء المهمة قبل بدء المدرسة

وبغض النظر عن قدرتهم أو مرحلة نموهم، يصطحب طفلك كامل تعلمه الحالي وخبراته الفريدة معه عند بدء ارتياده لحضانة الأطفال، حيث يستفيد من ما تعلمه فيها لتكوين أساس رحلة تعلمه.

قد تبدو فكرة بدء ارتياد حضانة الأطفال مخيفة بعض الشيء لبعض الأهالي والأسر. فطفلك الصغير يكبر! سيتمتع طفلك خلال وقته في حضانة الأطفال بالكثير من المرح مع الأطفال الآخرين وسيتعلم العديد من الأشياء الجديدة التي ستساعده على أن يصبح تلميذًا واثقًا ومتحمسًا.

سيساعد حماسك وتشجيعك طفلك على الاستقرار في الروضة، لذا تحدث إليه عن شعوره حيال بدء ارتياد حضانة الأطفال فقد يمكن أن يكون الأمر مثيرًا ومخيفًا بعض الشيء. يمكن أن يساعد التحدث عن ذكرياتك الخاصة بالمدرسة طفلك على الشعور بثقة أكبر حيال بدء ارتياد حضانة الأطفال. حتى لو كنت قد مررت ببعض التجارب الصعبة، شارك بعضًا من ذكرياتك السعيدة مع طفلك مثل ذكريات تكوين صداقات جديدة.

## التحضيرات

ما يحتاجه طفلك



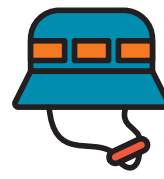
**ملابس  
احتياطية**  
تشمل الجوارب والملابس  
الداخلية



**حقيبة طعام**  
تحتوي وجبة الغداء وبعض  
الوجبات الخفيفة



**قنينة ماء**



**قبعة**



**حقيبة**

اسأل المدرسة أو حضانة الأطفال المحلية عما قد يحتاجه طفلك.

### مقابلة المعلمة

يتلقى أفراد أسر السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس الدعم من موظفي تعليم السكان الأصليين وسكان الجزر في المدارس الحكومية ويمكن تقديم دعم مماثل في المدارس غير الحكومية. كما يمكن للعائلات أيضًا التنسيق مع المدرسة لاستخدام مترجم فوري عند الاجتماع مع المعلمة

إذا لزم الأمر، يمكن للمدرسة أو حضانة الأطفال المحلية ترتيب حضور مترجم في اجتماعات المعلمين للعائلات التي لا تكون الإنجليزية لغتها الأم.

من المهم التعرف على معلمة طفلك. لأنها ستتمكن من التحدث عما يحدث خلال النهار ومن الإجابة على أي أسئلة قد تكون لديك حول بدء ارتياد طفلك لحضانة الأطفال. هذه أيضًا فرصة للمعلمة للتعرف عليك والتعرف على ما يعرفه طفلك وكيفية مساعدته على أفضل وجه.

تعقد العديد من المدارس دورات توجيهية للعائلات قبل بدء العام الدراسي وهذه فرصة رائعة لك لمقابلة المعلمة والعائلات الأخرى ومعرفة الخطط الموضوعية لهذا العام

# الروتين اليومي

## ارتداء الملابس

شجّع طفلك على ارتداء قبعة عندما يكون في الخارج، حيث سيطلب منه ارتداء قبعة عندما يلعب في الخارج في حضنة الأطفال.

تذكر أن تضع اسم طفلك على الملابس وحقيبة الطعام والقبعة والحقيبة والأحذية. سيكون هناك صندوق ممتلكات مفقودة في حضنة الأطفال.

قد تكون أو لا تكون هناك حاجة لارتداء طفلك زيًا مدرسيًا. راحتهم هي الأهم، لذلك يجب أن يرتدي الطفل ملابس عملية وأحذية ملائمة. يُعتبر اللعب الفوضوي جزءًا من التعلم في حضنة الأطفال ولذلك توقع أن يعود طفلك مع بعض الأوساخ أو الطلاء أو حتى الغراء إلى المنزل في نهاية اليوم.

من الأفكار الجيدة التمرن على ارتداء الملابس قبل اليوم الأول، فإذا كان يمكن لطفلك ارتداء ملابسه وخلعها بدون مساعدة، فسيجعل ذلك الاستعداد أسهل.

## الحضور إلى حضنة الأطفال

هناك العديد من الطرق للوصول إلى حضنة الأطفال وبغض النظر عن طريقة التنقل، إليها، تأكد من سلامة طفلك



ركوب الدراجات الهوائية ووضع الطفل خلفك وركوب السكوتر .

- تأكد من ارتداء الجميع خوذة وأحذية مغلقة حتى لو كانوا في مقطورة دراجات أو مقعد دراجة.
- طبّق سلوكيات ركوب الدراجات الآمنة من خلال البقاء على اليسار واستخدام الجرس لتنبيه الناس بقدمك.

بالسيارة

- اربط حزام الأمان الخاص بطفلك دائمًا وتأكد من ارتدائه دائمًا لحزام أمان أطفال معتمد.
- يوصى باستخدام باب الراكب الخلفي الأقرب إلى الرصيف وبعيدًا عن حركة المرور لدخول طفلك السيارة وخروجه منها.

سيرًا على الأقدام

- تحدث إلى طفلك عن ضرورة الإمساك بالأيدي بالقرب من الطرق وحركة المرور.
- طبّق سلوكيات المشاة الآمنة من خلال الالتزام بقواعد المرور ولافتات الطرقات واختيار الأماكن الآمنة للعبور.

اسأل المدرسة أو معلمة حضنة الأطفال عن إجراءات التسليم والاستلام



# التعلم

صممت برامج التعلم في السنوات الأولى على أساس النتائج الخمس لإطار التعلم للسنوات الأولى والمبادئ التوجيهية لمناهج حضانات الأطفال في غرب أستراليا:

- لدى الأطفال إحساس قوي بالانتماء
- يرتبط الأطفال بعالمهم ويسهمون فيه
- يتمتع الأطفال بشعور قوي بالرفاه
- يتلقى الأطفال التعليم بالكثير من الثقة والمشاركة.
- الأطفال يتواصلون بفعالية.

يستجيب معلمو حضانات الأطفال لأفكار الأطفال ولعبيهم. عند التخطيط لأنشطة التعلم

في حضانة الأطفال، يتعلم الأطفال من خلال اللعب ويعتمد تعلمهم على الإضافة إلى ما تعلموه في المنزل وفي بيئات أخرى.



استكشاف الكتب  
والاستماع إلى القصص  
وروايتها



ألغاز وألعاب بناء



الطلاء والرسم  
والقص واللصق

سيختبر طفلك  
العديد من أنشطة  
التعلم المختلفة.



التحدث  
والاستماع



ارتداء الأزياء واللعب  
الخيالي



الغناء والاستماع إلى  
الموسيقى وعزفها



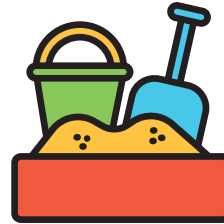
الرقص  
والدراما



التسلق والتوازن  
والركض والقفز



استخدام  
التقنيات الرقمية



اللعب بالطين  
والمعجون والرمل  
والماء



فرص المشاركة مع  
الأطفال الآخرين  
وتنمية الاستقلالية

## دعم تعلم طفلك

يتعلم الأطفال بشكل أفضل عندما يتعاون الأهل والأسرة والمعلمون. ولأنك تعرف طفلك أكثر من أي شخص آخر، فمشاركة المعلومات حول اهتمامات طفلك وقدراته مع معلمته يساعد طفلك على تحقيق أقصى استفادة من حضانة الأطفال.

يُشكل الأطفال الذين يعانون من تأخر النمو أو الإعاقة جزءًا من مجموعة متنوعة من الطلاب ممن يرتادون برامج حضانة الأطفال.

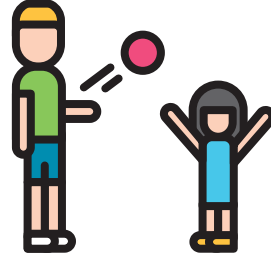
وقد يكون التعاون بين الموظفين والأسر والوكالات الأخرى (مثل مقدمي العلاج) مفيدًا، حيث يحتاج الأطفال الذين يعانون من تأخر النمو أو الإعاقة إلى تخطيط ودعم إضافيين.

تُوفر العديد من حضانات الأطفال فرصًا للأهالي ومقدمي الرعاية للتطوع كمساعدين. ويوفر العمل التطوعي فهمًا أعمق لتجربة الطفل في حضانة الأطفال وفرصة للقاء الأهالي الآخرين. تشجع بعض حضانات الأطفال أيضًا الأهالي على التواصل مع بعضهم البعض عبر الإنترنت، على سبيل المثال عبر وسائل التواصل الاجتماعي أو عبر تطبيق ما.

## هناك العديد من الطرق لدعم طفلك في الحضانة.



تحدث مع طفلك كل يوم حول ما فعله فهذا يساعد في خلق تواصل بين المنزل والمدرسة ويُظهر أنك مهتم به وبما يفعله.



اللعاب في الخارج مثل الملاعب يساعد طفلك على النمو بثقة وقوة أكبر ويستخدم قسم الدماغ الذي يساعده على التركيز وحل المشكلات.



تُساعد قراءة الكتب معًا طفلك على تعلم أن الكلمات المكتوبة لها معنى وقد يستمتع كثيرًا بهذا النشاط. ويساعده ذلك على تعلم القراءة والكتابة.



يساعد الغناء وصنع الموسيقى والرقص طفلك على تنمية ذاكرته وقدرته على التعبير عن مشاعره.



يساعد بناء الأشياء باستخدام الألعاب والرمل والكرتون والمواد الطبيعية على تطوير مهاراته الحركية الدقيقة وعلى تنمية إبداعه وقدرته على حل المشكلات.



يساعد اللعب الخيالي مثل محاكاة العمل في متجر على تعلم كيفية التعامل مع الآخرين والمشاركة وتبادل الأدوار. ويدربهم على التحدث وممارسة الرياضيات البسيطة مثل العد والفرز.

# الحفاظ على الصحة

يساعد الحفاظ على سلامة جسم طفلك على إبقائه بأفضل حال كل يوم.

## حقيبة الطعام

اعطه حقيبة طعام تحوي طعامًا صحيًا تعرف أن طفلك سيحبه ويأكله. ساعد طفلك على تعلم كيفية إزالة تغليف طعامه وتناوله بشكل مستقل.

## الفتور

يساعد تناول وجبة إفطار مغذية على تهيئة طفلك لهذا اليوم حيث من الصعب على الأطفال التعلم بمعدة فارغة.

## النوم

تأكد من حصول طفلك على قسط كافٍ من النوم. حافظ على روتين منتظم للاسترخاء والنوم.

## الشؤون الطبية

إذا كان طفلك يعاني من أي حساسية أو لديه أي متطلبات طبية، يجب عليك إخبار المعلمة حتى تتمكن من وضع خطة للتعامل معها.

## التدريب على استخدام المراض

علم طفلك الذهاب إلى المراض بمفرده من خلال تمرينه كثيرًا على فك ونزع وارتداء الملابس واستخدام ورق المراض والضغط على زر المراض وغسل يديه بنفسه.

## اللقاحات

يجب أن يكون جدول لقاح طفلك محدثًا (مناسبًا لعمره وأي مشاكل صحية طبية مقيدة) حتى يتمكن من الذهاب إلى حضانة الأطفال ويمكنك التحدث مع معلمة المدرسة أو حضانة الأطفال إذا لم يكن لديك هذه السجلات ليقدّموا لك المساعدة.

يبدأ الأطفال المدرسة بمستويات متفاوتة من مهارات الرعاية الذاتية ولذلك عليك تقوية المهارات الحالية لطفلك لتعزيز استقلاليته ومشاركته.

## ما الذي يجب فعله عند مرض الطفل

نريد جميعًا أن يبقى أطفالنا بصحة جيدة حتى يتمكنوا من التعلم بأفضل قدراتهم.

إذا كان طفلك مريضًا، من المهم إبقائه في المنزل أو ترتيب رعاية بديلة له من أجل سلامة الجميع.

إذا مرض طفلك أثناء النهار سيتم الاتصال بك من حضانة الأطفال ويُطلب منك اصطحاب طفلك إلى المنزل. ولهذا السبب من المهم أن تتأكد من تحديث تفاصيل الاتصال بك في حالات الطوارئ المتعلقة بطفلك لدى حضانة الأطفال.

لمزيد من المعلومات حول صحة طفلك يرجى زيارة موقع دائرة الصحة في ولاية غرب أستراليا ([HealthyWA.wa.gov.au](http://HealthyWA.wa.gov.au)) أو زيارة طبيب طفلك

إذا كنت تُبقي طفلك في المنزل بسبب المرض، فستحتاج إلى إخبار حضانة الأطفال عن طريق الهاتف أو الرسائل النصية أو البريد الإلكتروني.



# سنة طفلك

## ارتياذ الحضانة يوميًا أمر مهم

ارتياذ حضانة الأطفال بانتظام يساعد طفلك على الاستفادة مما يتعلمه كل يوم. وتنمية عادة الذهاب إلى المدرسة بانتظام أمر حيوي حتى لا يفقد طفلك الأفكار والمهارات المهمة التي يحتاجها للتعلم في المستقبل. التغيب عن حضانة الأطفال يعني أن طفلك يخسر فرص التعلم والأنشطة مع أصدقائه.

## يمكنك المساعدة من خلال:

- التحدث بشكل إيجابي عن حضانة الأطفال حتى يكون طفلك سعيدًا بارتياذها كل يوم
- الاجتماع بأهالي الأطفال الآخرين لمساعدة طفلك على تطوير صداقاته
- الوصول إلى المدرسة واصطحب الطفل منها في الوقت المحدد
- حيثما أمكن، تحديد مواعيد مع الأطباء وأطباء الأسنان والمتخصصين بعد المدرسة أو خلال العطل المدرسية
- أخذ العطلات العائلية خلال العطلات المدرسية وليس خلال الفصل الدراسي.

تحدث مع معلمة طفلك أو مدير المدرسة إذا كان طفلك مترددًا في الذهاب إلى حضانة الأطفال.

## رعاية طفلك خارج ساعات حضانة الأطفال

عادة ما ينتهي يوم الأطفال في حضانة الأطفال بحلول الساعة ٣ بعد الظهر، ولكن هذا الوقت قد يختلف.

إذا كنت بحاجة إلى رعاية لطفلك قبل أو بعد دوام حضانة الأطفال، قد تتمكن من الحصول على الرعاية خارج ساعات الدوام المدرسي (Outside School Hours Care) وسيكون لدى المدرسة أو الحضانة المحلية تفاصيل حول الرعاية خارج ساعات الدوام المدرسي المتوفرة في المنطقة.

## دعم تربية الأطفال

يزدهر الأطفال عندما ينمون في بيئة حاضنة. (Triple P) وبرنامج التربية الإيجابية (Triple P – Positive Parenting Program) (الأهالي استراتيجيات بسيطة وعملية للمساعدة في تربية طفل سعيد ويتمتع بالثقة).

## ٥ خطوات نحو التربية الإيجابية

١. تكوين بيئة آمنة ومثيرة للاهتمام
٢. توفير بيئة تعلم إيجابية
٣. استخدام التأديب الحازم
٤. التحلي بتوقعات واقعية
٥. اعتناء الأهل بذاتهم

اسأل مدرستك عن التسجيل في ندوة مجانية حول برامج التربية الإيجابية أو اطلع على المزيد على الموقع: [triplep-parenting.net.au/wa](http://triplep-parenting.net.au/wa).



## ابحث عن الشخص المناسب للإجابة على أسئلتك

إذا كان لديك سؤال حول تجربة طفلك في حضارة الأطفال، ابدأ بسؤال معلمة طفلك ويمكنك لمديري المدارس أيضًا الإجابة على الأسئلة أو المخاوف التي قد تكون لديك حول برنامج حضارة الأطفال أو طفلك أو الموظفين.

يتمتع جميع الأطفال، بغض النظر عن قدرتهم أو مرحلة نموهم، بنقاط قوة واهتمامات وقدرة فريدة على التعلم. بصفتكم أهالي ومقدمي رعاية، أنتم تعرفون أطفالكم أكثر من أي شخص آخر، وستساعد مشاركة معرفتكم بنقاط قوة أطفالكم واحتياجاتهم في تهيئة الظروف اللازمة لمشاركتهم بنجاح في حضارة الأطفال.

تحظى الخلفيات الثقافية واللغوية للأطفال وأسرهم بالتقدير والاحترام. فمعرفة اللغة الأولى تدعم التعلم بشكل عام وكذلك تدعم تعلم لغة أو لهجة أخرى ولذلك من المهم الحفاظ على اللغة الأم إذا كان طفلك يتحدث لغة أخرى غير اللغة الإنجليزية في المنزل، من المهم إبلاغ المعلمة حتى يتم تلبية احتياجاته التعليمية.

إذا كنت تتحدث لغة أخرى ولا تتقن اللغة الإنجليزية، اسأل معلمة طفلك عن استخدام مترجم فوري عند الاجتماع لمناقشة تقدم طفلك أو لطرح الأسئلة أو مشاركة المخاوف التي قد تكون لديك. توفر معظم المدارس مجموعة من المستندات المترجمة إلى لغات مختلفة، تحقق من موقع مدرستك على الإنترنت أو اسأل في المدرسة / حضارة الأطفال.

## مواقع مفيدة

إدارة التعليم في ولاية غرب أستراليا  
[education.wa.edu.au](http://education.wa.edu.au)

**AISWA** - رابطة المدارس المستقلة في ولاية غرب أستراليا

[ais.wa.edu.au](http://ais.wa.edu.au)

**CEWA** - التعليم الكاثوليكي في ولاية غرب أستراليا  
[cewa.edu.au](http://cewa.edu.au)

حضانات الأطفال المجتمعية  
[communitykindys.org.au](http://communitykindys.org.au)

**HealthyWA** - جدول لقاحات الأطفال  
[healthywa.wa.gov.au/Articles/A\\_E/Childhood-immunisation-schedule](http://healthywa.wa.gov.au/Articles/A_E/Childhood-immunisation-schedule)

**Triple P** - برنامج التربية الإيجابية  
[triplep-parenting.net.au/au-uken/find-help/triple-p-parenting-in-western-australia](http://triplep-parenting.net.au/au-uken/find-help/triple-p-parenting-in-western-australia)

خدمات صحة الأطفال والمراهقين.  
[cahs.health.wa.gov.au](http://cahs.health.wa.gov.au)

شبكة تربية الأطفال (**Raising Children Network**)  
[raisingchildren.net.au](http://raisingchildren.net.au)

**Reimagine Australia** (دعم للأطفال الذين يعانون من تأخر في النمو أو إعاقة)  
[reimagine.org.au](http://reimagine.org.au)

إطار التعلّم في السنوات المبكرة  
[acecqa.gov.au/sites/default/files/202005-/belonging\\_being\\_and\\_becoming\\_the\\_early\\_years\\_learning\\_framework\\_for\\_australia.pdf](http://acecqa.gov.au/sites/default/files/202005-/belonging_being_and_becoming_the_early_years_learning_framework_for_australia.pdf)

المبادئ التوجيهية لمناهج حضانات الأطفال  
[k10outline.scsa.wa.edu.au/media/documents/outline\\_downloads/Western-Australian-Kindergarten-Curriculum-Guidelines-pdf.pdf](http://k10outline.scsa.wa.edu.au/media/documents/outline_downloads/Western-Australian-Kindergarten-Curriculum-Guidelines-pdf.pdf)